# FINNSPA

## WELCOME HOME - NOW... RELAX



SPORTS & EXERCISE SCIENCE TESTED
RELAXING
WELL-BEING
REGENERATION

RELAXIO®
PREMION

Art.-Nr./Item No. 60040 PREMION CREME
Art.-Nr./Item No. 60050 PREMION BLACK

FINNSPA

# WELCOME HOME - NOW RELAX

Mit Hilfe der Fernbedienung können Sie kinderleicht Ihre ideale Sitz- oder Liegeposition einstellen: Die Rückenlehne bewegt sich automatisch nach hinten bzw. vorne und die Beinstütze dabei nach oben oder unten. Beim Loslassen der Taste bleibt der Sessel in der gewünschten Position.

The backrest angle is very easy to adjust. Just use the remote control and press the backrest button: The backrest will move automatically backwards or forwards, the legrest up or down. If you release the button, the chair will stop in the desired position.

Armauflagen mit Komfort-Polsterung
Armrests with comfort cushion

Gepolsterte Beinauflage mit Knet-Funktion.
8 Luftkissen sorgen für eine angenehme Wadenmassage.
Legrest with comfort cushion and kneading function. 8 air bags allow a comfortable calf massage.

# SESSEL TECHNOLOGIE
# ARMCHAIR TECHNOLOGY

RELAXIO®
PREMION

Die Fernbedienung ist praktisch verstaut und immer griffbereit.
The remote control is perfectly placed and easy to reach.

FINNSPA

## WELCOME HOME - NOW RELAX

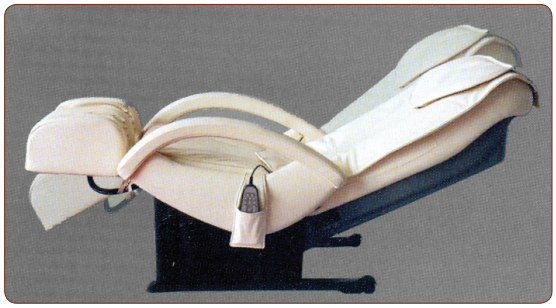
### IHR PERSÖNLICHER 24 STUNDEN-MASSEUR
### YOUR PERSONAL 24/7 MASSEUR

Wann immer Sie wollen…
Whenever you feel like it…

# SESSEL QUALITÄT & BESONDERHEITEN
# ARMCHAIR QUALITY & FEATURES

Geprüfte Sicherheit und höchste Qualität
Für die RELAXIO Massagesessel werden ausschließlich hochwertige Materialien verwendet. Unsere Qualitätskontrolle hat jeden einzelnen RELAXIO-Sessel ausgiebigen Funktionstests unterzogen. Wir garantieren Sicherheit und die Langlebigkeit der FINNLO RELAXIO Produkte.

Tested safety measures and high end quality
For our REALXIO armchairs we only use high end materials. Our quality control department has carefully tested all functions of each individual RELAXIO armchair. Therefore we guarantee safety and longevity of all FINNLO RELAXIO products.



Technische Informationen
Technical information

Input Voltage: 100-120/220-240Vac, 50-60Hz
Power Supply: 180W
Gewicht/Weight: 60kg
Material: Kunstleder/Artificial Leather

# 1. Sicherheitshinweise

## WICHTIG!

- AC100-240V, 50/60Hz
- Leistung: 160 Watt
- Das Massagegerät darf nur für seinen bestimmungsgemäßen Zweck verwendet werden!
- Jegliche andere Verwendung ist unzulässig und möglicherweise gefährlich. Der Importeur kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch nichtsachgemäßen Gebrauch verursacht werden.
- Sie nutzen ein Gerät, das sicherheitstechnisch nach neuesten Erkenntnissen konstruiert wurde. Mögliche Gefahrenquellen, die Verletzungen verursachen könnten, wurden bestmöglich ausgeschlossen.

**Um Verletzungen und/oder Unfälle zu vermeiden, lesen und befolgen Sie bitte diese einfachen Regeln:**

1. Ziehen Sie nach Gebrauch immer den Netzstecker.
2. Ziehen Sie auch zum Reinigen bitte vorher immer den Netzstecker.
3. Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass der Netzstecker vollständig in der Steckdose steckt.
4. Schalten Sie den Massagestuhl immer ab, wenn er nicht benutzt wird.
5. Benutzen Sie das Gerät nur wie in der Anleitung beschrieben.
6. Bitte stellen Sie sich nicht auf den Massagesessel.
7. Bitte erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen.
8. Ist die Stromversorgung in irgendeiner Weise defekt, reparieren Sie diese bitte nicht selbst. Kontaktieren Sie in diesem Fall bitte den Kundenservice.
9. Funktioniert der Massagesessel nicht mehr oder ist mit Wasser in Kontakt gekommen, rufen Sie bitte den Kundenservice an.
10. Bitte achten Sie auf einen geeigneten Standort des Gerätes, d.h. fern von heissen Quellen, feuchten Stellen, scharfen Gegenständen und leicht entflammbaren Materialien.
11. Das Gerät darf nur drinnen verwendet werden.
12. Um einen elektrischen Schlag oder körperliche Schädigungen zu vermeiden, öffnen Sie bitte niemals selbst das Gerät und versuchen evtl. defekte Teile zu tauschen! Kontaktieren Sie in diesem Fall bitte den Kundenservice.

# 1. Safety instructions

## IMPORTANT!

- Power Supply: AC100-240V, 50/60Hz
- Power consumption: 160 Watt
- The massage chair should be used only for its intended purpose.
- Any other use of the item is prohibited and maybe dangerous. The importeur cannot be held liable for damage or injury caused by improper use of the equipment.
- The massage chair has been produced according to the latest standard of safety.

**To prevent injury and/or accident, please read and follow these simple rules:**

1. Remember to unplug the power after use.
2. Remember to unplug the power before cleaning the chair.
3. Please make sure that the plug is completely inserted into the socket to reduce short circuit.
4. Please remember to unplug the chair if not in use. Please close all the massage functions before unplugging the chair.
5. This item can only be operated under the usage clarified in this manual.
6. Please do not stand on the chair.
7. Please do not allow children to use this item and keep children away from this item.
8. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or qualified persons in order to avoid any injuries.
9. If the chair des not function, is broken, damaged, or splashed/dropped into water, please send it to a FINNSPA service center for repairing.
10. Please keep this item far away from heat sources, humidity, sharp things and corrosive, inflammable, explosive environments.
11. This item can only be used indoors.
12. To avoid electricity shock or body hurt, please do not open or disassemble any part of this item. Repairing the massage chair by the user is not allowed at all. It will affect the guarantee.

# 2. Allgemeine Informationen

Der Massagesessel ist nur für den Heimgebrauch vorgesehen. Bei unsachgemäßem Gebrauch dieses Gerätes sind Gesundheitsschäden nicht auszuschließen.

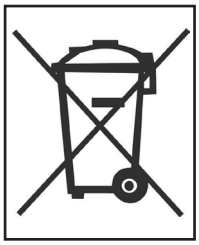
Vor Beginn der Massagesitzungen sollte eine allgemeine Untersuchung von Ihrem Arzt durchgeführt werden, um eventuelle vorhandene Gesundheitsrisiken ausschliessen zu können.

## 2.1 Verpackung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen und wiederverwertbaren Materialien:

- Außenverpackung aus Pappe
- Formteile aus geschäumtem, FCKW-freiem Polystyrol (PS)
- Folien und Beutel aus Polyethylen (PE)
- Spannbänder aus Polypropylen (PP)

## 2.2 Entsorgung



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung, wo sich die zuständige Entsorgungsstelle befindet.

# 2. General informationen

This massage chair is for home use only. Damage to health cannot be ruled out if this equipment is not used as intended.

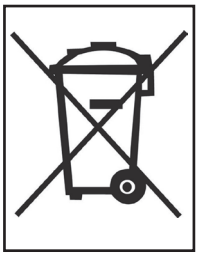
Before starting your massage, you should have a complete physical examination by your physician, in order to rule out any existing health risks.

## 2.1 Packaging

Environmentally compatible and recyclable materials:

- External packaging made of cardboard
- Molded parts made of foam CFS-free polystyrol (PS)
- Sheeting and bags made of polyethylene (PE)
- Wrapping straps made of polypropylene (PP)

## 2.2 Disposal



Please be sure to keep the packing for the event of repairs/warranty matters. The equipment should not be disposed in the household rubbish! The packaging is labelled with how it should be disposed. Please follow the guidelines of your local authority, federal and state laws and dispose accordingly.

FINNSPA

# 3. Montage

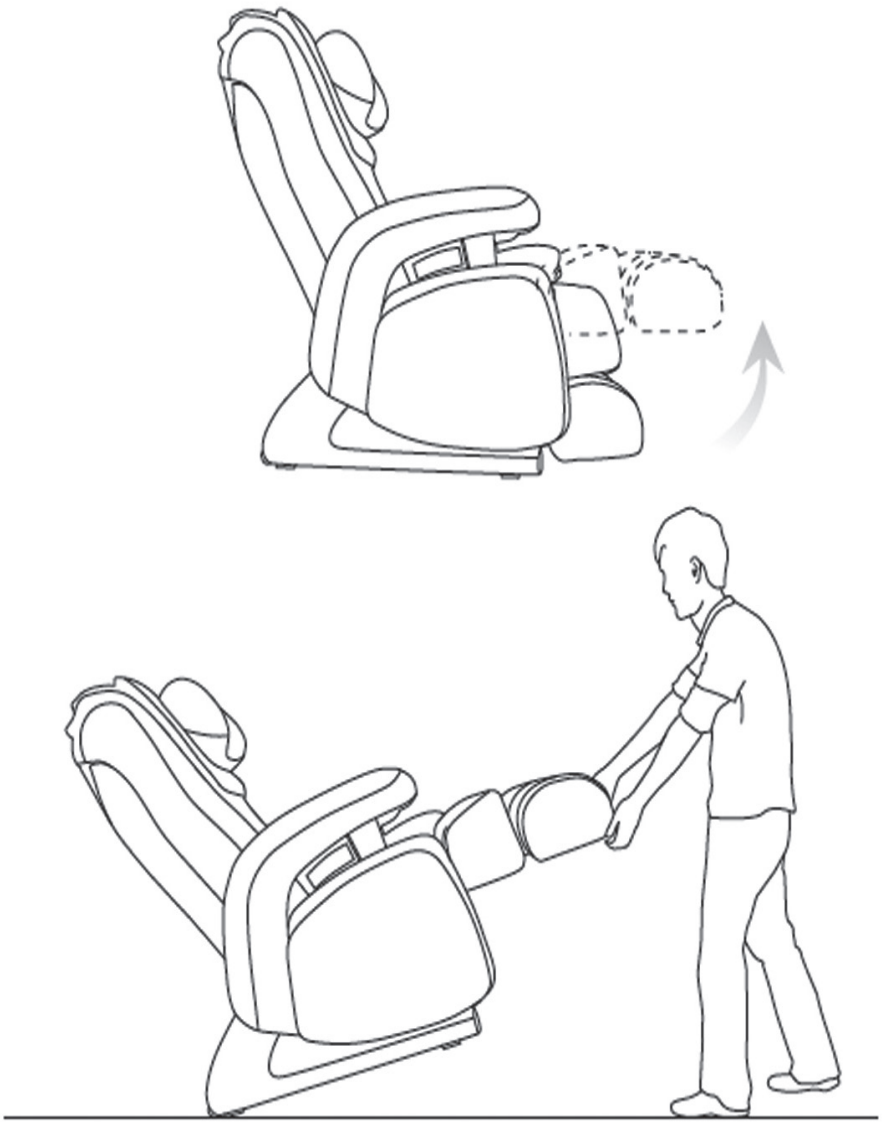
## 3.1 Bewegen des Massagesessels

- Stellen Sie die Rückenlehne senkrecht und das Fußteil waagerecht.
- Kippen Sie den Massagesessel um 45 Grad nach hinten. In dieser Position ist es am einfachsten ihn zu rollen.

# 3. Assembly

## 3.1 Moving the Chair

- Lift up the Calves Rest.
- Then recline the chair to approximately to 45 degrees, so that you can easily move the chair around the house with a slight pull push.



### ANSCHLIESSEN AN DAS STROMNETZ

Verbinden Sie den Stecker des Massagesessels mit einer geerdeten Steckdose. Sollte die Steckdose nicht geerdet sein, kann es zu einem Kurzschluss kommen. Kontaktieren Sie einen Elektrofachmann, wenn Sie sich nicht sicher sind, ob die Steckdose richtig installiert wurde.

### GROUNDING INSTRUCTIONS

Fully insert the plug into an appropriate outlet. An improper equipment-grounding conductor may result in electric shock. Contact a qualified electrician if you are not sure that the product is properly grounded. Do notmodify the plug that is included with the massage chair. If the plug does not fit the outlet, contact a qualified electrician to install an outlet to fit the massage chair plug.

WELCOME HOME - NOW... RELAX

FINNSPA

### 3.2 Umgebung des Massagesessels

1. Benutzen Sie das Gerät nicht in feuchten Räumen, wie beispielsweise im Bad oder im Keller.
2. Stellen Sie das Gerät auf einen geraden Untergrund.
3. Stellen Sie sicher, dass hinter dem Gerät ca. 40cm Platz bleibt, so dass ein ungehindertes Bewegen (Einstellen) der Rückenlehne immer gewährleistet ist.
4. Stellen Sie den Sessel nicht unmittelbar an einen sonnigen Platz, das Leder des Sessels könnte ausbleichen und das Material beschädigen.
5. Stellen Sie das Gerät möglichst auf eine flache Unterlage, um unnötige Geräuschentwicklungen zu vermeiden, den Boden zu schonen und einen sicheren Stand zu gewährleisten.

### 3.2 Environment for operating the chair

1. Please do not operate this item in damp area such as bathroom in case of electricity shock or other accident.
2. Please place this item on a flat area.
3. Please make sure to leave 40cm enough space behind the chair, so the backrest can be reclined.
4. Don`t operate this item in direct sunlight or in a place with high temperature, material might fade or leather might harden.
5. This item may cause abrasion to the floor. It is suggested to put the chair on a flat pad, by this noise can be reduced while using the massage chair.

### 3.3 Bewegung des Massagesessels

Wichtig: Bitte bewegen Sie den Sessel nicht, wenn er gerade von einer Person benutzt wird!

1. Wenn Sie das Gerät verschieben wollen, kippen Sie den Sessel nach hinten. Danach kann der Sessel problemlos gerollt werden.
2. Wenn Sie das Gerät anheben wollen, um es an einem anderen Platz zu positionieren, dann heben Sie diesen mit einer zweiten Person an den Armlehnen an und stellen Sie den Sessel an der gewünschten Stelle ab. Bitte lassen Sie den Sessel langsam ab, um das Gerät nicht zu beschädigen.

### 3.3 Chair movement

Notice: If someone is using the chair, do not try to move it!

1. When moving the chair with castors rollers, turn the backrest down and turn the seat. Now it can be rolled.
2. If you want to move the chair, hold the bottom of the armrests with two people and raise the chair up. Then carefully place it down at the desired place.

### 3.4 Checkliste vor Inbetriebnahme des Sessels

1. Überprüfen der unmittelbaren Umgebung:
   a) Überprüfen Sie, ob das Gerät frei steht. Besonders nach hinten benötigt der Massagestuhl ausreichend Platz (mind. 40 cm).
2. Überprüfen des Gerätes:
   a) Überprüfen Sie, ob die Kopfstütze und die Rückenlehne in einwandfreiem Zustand sind.
   b) Überprüfen Sie vor jedem Start das Netzkabel.
3. Einschalten des Gerätes:
   a) Überprüfen Sie, ob das Gerät und der Netzstecker den geforderten Richtlinien entsprechen (Spannungsangabe).
   b) Stecken Sie den Netzgerätestecker in die zugehörige Steckdose.
   c) Schalten Sie das Gerät an der Seite mit dem EIN/AUS-Schalter ein.

Hinweis:

Überprüfen Sie auch die Position der Massagerollen, bevor Sie sich in den Sessel setzen.

### 3.4 Check list before usage

1. Check the surrounding:
   a) Check if there are any objects behind the chair
   b) Check if there is enough space (at least 40cm) so the chair can be reclined.
2. Check item:
   a) Check if there is a cleft on head pad and central back pad.
   b) Check if the supply cord is broken and if there is dust on the plug.
3. Turn on the power
   a) Make sure the voltage conforms with the required specification of this item
   b) Insert the plug into the power socket
   c) Turn on the power switch on the side of the chair backrest.

Please note:

Check the massage roller position before you sit down.

### 3.5 Wartung

- Grundsätzlich bedarf das Gerät keiner Wartung
- Kontrollieren Sie regelmäßig alle Geräteteile und den festen Sitz aller Schrauben und Verbindungen
- Tauschen Sie defekte Teile über unseren Kundenservice sofort aus. Das Gerät darf dann bis zur Instandsetzung nicht verwendet werden.

### 3.6 Pflege

- Zur Reinigung verwenden Sie bitte nur ein feuchtes Tuch ohne scharfe Reinigungsmittel. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in den Computer gelangt.
- Bauteile (Bezug), welche mit Schweiß in Kontakt kommen, brauchen nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

### 3.5 Maintenance

- Normally, the equipment does not require maintenance.
- Regularly inspect all parts of the equipment and the secure seating of all screws and connections.
- Promptly replace any defective parts through our customer service. Until it is repaired, the equipment must not be used.

### 3.6 Care

- When cleaning, use only a moist cloth and avoid harsh cleaning agents. Ensure that no moisture penetrates into the computer.
- Components that come into contact with perspiration, need cleaning only with a damp cloth.

## 4. Gerätebedienung

1. Nach Überprüfung des Gerätes:

a) Nach dem Einschalten des Gerätes gehen die Massagerollen in die Ausgangsposition zurück. Falls Sie sich noch nicht in der Start- oder Ausgangsposition befinden (oberes Ende der Rückenlehne), blinkt der Positionsmelder so lange, bis alles (Rückenlehne und Massagerollen) in der Ausgangsposition ist.

b) Wenn die Massagerollen in der Ausgangsposition sind, hört der Positionsmelder auf zu blinken und der On/Off-Schalter zeigt nun die Betriebsbereitschaft an.

2. Drücken Sie den On/Off-Schalter:
Nun leuchtet das Display.

3. Drücken des Einstellknopfes für den Nacken:
Durch Drücken diesen Knopfes können Sie die Position der Massagerollen an Ihren Nacken-Schulterbereich anpassen, dabei werden die Rollen leicht Ihren Rücken berühren, um die richtige Position der Rollen „zu erspüren". Die Nacken-/Schultermassage wird dann nur in dem Bereich stattfinden, den Sie festgelegt haben.

4. Wünschen Sie einen anderen Massagebereich, dann drücken Sie einfach das entsprechende Symbol auf der Fernbedienung (die Beschreibung erfolgt später).

## 4. Operating instruction

1. Open this item after a complete check:

a) After turning on the power, the massage rollers will go automatically up to the storage position. If they are not already in this area (top of the backrest) the position indicator will flash. Backrest and legrest will go to the original position.

b) Position indicator stops flashing and power indicator turns on when the roller are in storage position.

2. Press "On/Off" key:
Display is lighting on.

3. Press "neck`s height adjustment key":
You may adjust the neck's position according to your actual neck height by pressing this key, in this moment massage roller will slightly tap your back to remind you the roller`s position, and neck massage range will be limited within your setting to avoid any damage to your head.

4. Press other keys on the remote control to choose massage function you need.

## 4.1 Auswahlmöglichkeiten

1. Automatische Massage

   Zu empfehlen, wenn Sie eine schnelle und wirkungsvolle Massage bevorzugen, ohne Ihren Massagestuhl speziell einstellen zu müssen.

**Achtung:**
Sollte die Wadenmassage zu stark sein, drücken Sie die „Leg“ Taste 2x, d.h, zuerst wird die Funktion deaktiviert und dann wieder aktiviert. Wichtig: Erst dannach ist es möglich, die Intensität der Wadenmassage über „Weak“ und „Strong“ zu steuern.

2. Manuelle Massage
   Zu empfehlen, wenn Sie Ihre eigene Massage mit unterschiedlichen Massagebereichen festlegen wollen.

Hinweis:

Werden die Massagerollen während der Massage zu stark belastet, stoppt das Gerät automatisch alle laufenden Massagevorgänge und die Kontrollanzeigen beginnen zu blinken. Zusätzlich ertönt ein Signalton. Gerät und Fernbedienung können dann kurze Zeit nicht weiter benutzt werden.

- "Anzeige für Kneten" blinkt –> zuständiger Geräteteil ist überlastet
- "Anzeige für Klopfen" blinkt –> zuständiger Geräteteil ist überlastet
- "Anzeige für Gesamtmassage" blinkt –> zuständige untere und obere Gerätebereiche sind überlastet

Wenn obige Überlastungen aufgetreten sind, schalten Sie das Gerät für 10 Minuten aus, bevor Sie es wieder einschalten. Sollten sich die Massagerollen langsamer bewegen als gewöhnlich, heben Sie Ihren Körper etwas an, um den Druck auf diese zu verringern.

## 4.1 Massage Possibilities

1. Automatic massage

   Recommended if you prefer a quick and effective Massage without specially programming your Massage chair.

**Attention:**
If the Leg massage is too strong in „Auto“ mode, press „Leg“ button 2 twice. The air preasure can now be reduced by using the „Weak“ key or accordingly increased by using the „Strong“ key.

2. Manual massage
   Individual massage functions can be selected according to own needs.

Please note:

During the massage process: If massage rollers are overloaded with too much weight, the process will immediately stop, the controller will beep, no more keys can be accessed and the chair goes into „fail-safe“ mode.

- "Kneading indicator" flashes, showing that kneading massager is overloaded.
- "Tapping indicator" flashes, showing that tapping massager is overloaded.
- "Full body key" flashes, showing that up/ down massage is overloaded.

If any of the above occurs, please shut off the power supply and wait for 10 minutes before using the chair again. Plug-in and try again. If you feel massage rollers becoming slower, slightly raise your body weight forwards to ease the presure on the rollers.

## 4.2 Bedienungsanleitung für die LCD-Fernbedienung

Um die unteren Massage- und Einstell-funktionen zu nutzen, klappen Sie den Schutzdeckel hoch. Auf diesem Bild wurde dieser schon entfernt.

## 4.2 Operating instructions for LCD controller

For using the lower buttons please open the protective cover. This pic ture shows the controller wihout that cover.

1. An-Aus Schalter/ON-OFF Switch
8. Zeitschaltuhr/Timer
2. Beine abwärts/Recline Leg
3. Beine aufwärts/Lift Leg
9. Komfort/Comfort
10. Dehnen/Stretch
11. Gesundheit/Healthcare
15. Pochen/Shiatsu
    Tapping/Shiatsu
14. Kneten/Kneten+Klopfen
    Kneading/Kneading+Knocking
17. Stärke/Strength
18. Geschwindigkeit/Speed
20. Spot-Massage/Spot Massage
23. Lendenbereich & Sitz
    Lumbar & Seat
24. Nacken/Neck
27. Vibration/Vibration
26. Intensität/Intensity

7. Null-Gravitation/Zero-Gravity
6. Pause/Pause
4. Absenken/Recline
22. Positionsknopf
    Upward & Downward
5. Aufrichten/Sit up
12. Relax/Relax
13. Full Air/Full Air
16. Klopfen/Rollen
    Knocking/Rolling
19. Breite/Width
21. Teilmassage
    Partial Massage
25. Fußmassage/Foot Massage
28. Wärme/Heat

Schließen Sie den Massagesessel an eine Stromquelle an und drücken Sie "I". Der Massagesessel befindet sich nun im Leerlauf. Im Leerlauf sind vier Funktionen der Fernbedienung anwählbar: An/Aus, Zero-G und die Funktionen der Sitz- und Beinpolstereinstellung.

### An/Aus-Schalter

Wenn Sie den An/Aus-Schalter drücken, beginnt das Display zu blinken: Der Massagesessel befindet sich im Leerlauf. Drücken Sie nun eine Massagefunktion Ihrer Wahl, um mit der Massage zu beginnen. Gleichzeitig startet der Timer. Sobald der Schalter erneut gedrückt wird, stoppen alle Massageprogramme und die Massagerollen kehren in die Ausgangsposition zurück.

### 2. Beine runter 3. Beine hoch

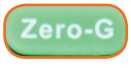
Beinpolster-Positionstasten. Diese Bedienungsknöpfe stellen den Winkel des Beinpolster-Moduls ein. Halten Sie den Knopf jeweils gedrückt bis die gewünschte Beinposition erreicht ist und lassen Sie den Knopf dann los. Das Beinmodul bleibt an der gewünschten Position stehen.

### 4. Absenken 5. Aufrichten

Positionstasten für die Sitz- bzw. Liegeposition. Halten Sie den Knopf jeweils gedrückt bis die gewünschte Sitz- oder Liegeposition erreicht ist und lassen Sie den Knopf dann los. Die Rückenlehne bleibt an der gewünschten Position stehen.

### 6. Pause

Pause-Schalter. Wenn Sie ein Massageprogramm kurz unterbrechen möchten, drücken Sie die Pause-Taste. Der Massagesessel befindet sich nun im Leerlauf, lediglich die Tasten An/Aus, Zero-G und die Funktionen der Sitz- und Beinpolstereinstellung können bedient werden. Sobald Sie erneut Pause drücken, setzt sich die gewünschte Massage fort. Auch der Timer zählt dann weiter rückwärts.

### 7. Zero - G 


Zero-G -Taste. Sobald diese Taste gedrückt wird bewegt sich der Sessel in eine rückenentspannende Liegeposition. Wird die Taste erneut bedient, richtet sich die Rückenlehne wieder auf.

Connect to the power supply, and turn the switch to "I" position. The chair is now in idle mode. During idle mode, there are only six functions: ON/OFF, Zero-G, Recline, Sit up, Lift Leg or Recline Leg that can be operated.

### ON/OFF Button

Press once on this button and the backlight of the Remote Control will start blinking: the chair is in idle mode. Press any massage function button to begin massage functions on the chair. This will also start the timer. Press this button again to stop all massage functions, the massage rollers will return to their original position.

### 2. Recline Leg 3. Lift Leg

Angle Adjustment Control Button for Calves. These two control buttons can adjust massage angle on the Leg Rest. You may adjust the position by hold the Recline Leg or Lift Leg control button until the leg rest is at your desired angel, releasing the button to confirm the massage angle.

### 4. Recline 5. Sit up

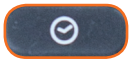
Angle Adjustment Control Button for Massage Chair. These two control buttons can adjust the Reclining and Sit Up angle respectively. You may adjust the position by hold the Recline or Sit Up control button until chair is at your desired angel, releasing the button to confirm the massage angle.

### 6. Pause

Pause Button. When the chair is in massage mode and the user wants to temporarily pause it, press the Pause button and all massage functions will stop. The chair is now in idle mode. Only the "ON/OFF, Pause, Recline, Sit Up, Lift Leg, Recline Leg" can be used. Press the Pause button again to immediately cease the "Pause" function and resume the original massage function. The countdown continues.

### 7. Zero - G


Zero-G button. Press this button to active the Zero-G function, the chair moves into its relaxing resting position. Press the Zero-G button again and the chair returns to its starting position.

### 8. Timer 

Die Timer-Funktiontaste. Sobald eine Massage startet, stellt sich der Timer automatisch auf 15 Minuten ein. Möchten Sie die Dauer der Masasge ändern, drücken Sie die Taste so oft, bis Sie die gewünschte Zeit eingestellt haben. Die Dauer können Sie in 5 Minuten- Intervallen auf 20>25>30>5>10>15 Minuten einstellen.

### Automatische Ganzkörperprogramme

Sie können zwischen 5 automatischen Ganzkörperprogrammen wählen. Vor jeder Massage führt der Sessel einen Rückenscan aus, um die Position der Massagerollen perfekt an die Form Ihres Rücken anzupassen.

Diese 5 automatischen Ganzkörperprogramme gibt es:

**09. Comfort (Komfort)**

**10. Stretch (Dehnen)**

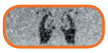
**11. Healthcare (Gesundheit)**

**12. Relax (Relax)**

**13. Full Air (Luftkissen)**

### Wählen Sie Ihre Lieblingsmassageart

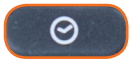
Wählen Sie aus 6 unterschiedlichen Massagearten Ihre Lieblingstechnik aus. Einige Massagetechniken können miteinander kombiniert werden.

 **14. Kneten** **Klopfen**

Knet- und Klopf-Massagetechnik. Drücken Sie einmal die Taste, um die Knetfunktion für den gesamten Rücken zu aktivieren (ein blaues Lämpchen leuchtet). Bei erneutem Drücken wird die Klopf-Massagetechnik hinzugenommen (2 blaue Lämpchen leuchten). Sobald die Taste noch einmal gedrückt wird, stoppen beide Techniken. Die Knettechnik kann mit den Techniken Pochen und Shiatsu kombiniert werden. 3 Stärke- und Geschwindigkeitsgrade können eingestellt werden.

**15. Pochen** **Shiatsu**

Pochen- und Shiatsu-Massagetechnik. Drücken Sie einmal die Taste, um die Poch-Technik zu aktivieren (ein blaues Lämpchen leuchtet). Bei erneutem Drücken wird die Shiatsu-Massagetechnik aktiviert (2 Lämpchen leuchten). Sobald die Taste noch einmal gedrückt wird, stoppen beide Techniken. 3 Rollenbreiten sowie 3 unterschiedliche Geschwindkeiten können eingestellt werden.

### 8. Timer 

The Timer's button. After the massage process is activated, the chair will be automatically set on a 15-minute timer. Subsequently, every time the “Timer” button is pressed, the Timer`s interval will be changed in the sequence of “20>25>30>5>10>15” minutes.

### Full Body Auto Programme

You can choose betwenn 5 full body auto programmes. Once the auto programme is activated, the machine will automatically do a back scan in order to find the perfect positions for the massage rollers.

The following are the Auto Programmes available:

**09. Comfort**

**10. Stretch**

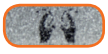
**11. Healthcare**

**12. Relax**

**13. Full Air**

### Choose your favourite massage technique

Choose between 6 programmes to find your favourite massage technique. Some of them can be combined.

 **14. Kneading** **Knocking**

Kneading+Knocking massage technique. Press this button once to activate the kneading function for a full back massage at medium strength (one blue bulb will lighten up). Press again to stop the kneading function and activate the kneading+knocking function (2 light bulbs). Press the third time to stop both. The kneading function can be combined with Tapping and Shiatsu massage techniques. 3 levels of strength and speed can be adjusted.

**15. Tapping** **Shiatsu**

Tapping and Shiatsu massage technique. Press this button once to activate the tapping function for a full back massage at medium speed (1 light bulb). Press again to stop the tapping function and activate the shiatsu function (2 light bulbs). Press the third time to stop both. 3 sizes of width and 3 levels of speed can be adjusted.

### 16. Klopfen Rollen

Klopf- und Roll-Massagetechnik. Drücken Sie die Taste einmal, um die Klopf-Massagetechnik zu aktivieren (1 Lämpchen). Drücken Sie die Taste zweimal, um die Klopftechnik zu stoppen und die Roll-Technik zu aktivieren (2 Lämpchen). Beim dritten drücken stoppen die Techniken. 3 Rollenbreiten sowie 3 unterschiedliche Geschwindkeiten können eingestellt werden.

### 17. Stärkegrad


Justiertaste für die Massagestärke. Nach dem Aktivieren der Knetfunktion können drei unterschiedliche Stärkegrade durch das Drücken dieser Taste eingestellt werden. Tipp: Die kleine and mittlere Intensität werden von vielen als am angenehmsten empfunden.

### 18. Geschwindigkeit


Justiertaste für die Massagegeschwindigkeit. Nach dem Aktivieren der Poch-, Klopf- oder Shiatsutechnik können drei unterschiedliche Stärkegrade durch das Drücken dieser Taste eingestellt werden.

### 19. Rollenbreite


Justiertaste für die Rollenbreite. Nach dem Aktivieren der Poch-, Klopf-, Shiatsu- oder Rollentechnik können drei unterschiedliche Rollenbreiten durch das Drücken dieser Taste eingestellt werden.

### 20. Spot


Die Spot-Taste. Sobald Sie diese Taste drücken, verharren die Massagerollen an dieser Stelle und massieren punktgenau Ihren Rücken. Drücken Sie die Taste ein zweites Mal, wird die Massage für den gesamten Rücken fortgesetzt.
Achtung: Die Spot-Massage kann nicht während der Rollentechnik angewandt werden.

### 21. Teilmassage


Die Teilmassage-Taste. Sobald Sie diese Taste drücken, nutzen die Massagerollen ihre aktuelle Position am Rücken als Massagezentrum und massieren in dem Bereich von einigen Zentimetern auf- und abwärts. Die vorher ausgewählte Massagetechnik wird weiterhin ausgeführt. Drücken Sie die Taste ein zweites Mal, wird die Massage für den gesamten Rücken fortgesetzt.

### 16. Clapping Rolling

Clapping and Rolling massage technique. Press this button once to activate the clapping function for a full back massage at medium speed (1 light bulb). Press again to stop the clapping function and activate the rolling function (2 light bulbs). Press the third time to stop both. 3 sizes of width and 3 levels of speed can be adjusted.

### 17. Strength


The Adjustment Button for Kneading Strength. After activating the kneading function, every time the button is pressed, the strength can be adjusted in the cycle.
Note: Lowest and medium strength is suitable for most people and is advisable.

### 18. Speed


The Speed Adjustment Button for the massage techniques. After activating the Tapping, Clapping or Shiatsu function, every time the button is pressed, the speed can be adjusted in the cycle.

### 19. Width


The Width Adjustment Button for the massage rollers. After activating the Tapping, Clapping, Shiatsu or Rolling function, every time the button is pressed, the width can be adjusted in the cycle.

### 20. Spot


The Spot Massage Button. Press this button once to activate spot massage at the current roller position while the original massage mode continues to run. Press again to cease Spot massage function and resume full back massage function.
Note: Spot massage function can not be activated when Rolling massage technique is chosen.

### 21. Partial


The Partial Back Massage. Press this button once and the massage rollers will take their current position as the centre of massage to perform partial massage with the width of approx. 8 cm. The original massage mode continues. Press again to stop partial massage function and resume full back massage function.

### 22. Auf- & Abwärts

Knopf zum Positionieren der Massagerollen. Während der Spot- oder Teilmassage kann mit dieser Taste die Position der Rollen genau justiert werden. Einfach Knopf nach oben oder unten bewegen und an der gewünschten Stelle loslassen. Die Massagerollen reagieren sofort. Sobald die Spot- oder Teilmassage-Taste gedrückt wird, wird die Justierung aufgehoben und der ganze Rücken massiert.

### Unterschiedliche Luftkissen-Massageprogramme

### 23. Lenden & Sitz

Lenden- und Sitzmassage-Taste. Drücken Sie die Taste, um die Luftkissenmassage des Lenden- und des Sitzbereichs zu aktivieren. Drücken Sie die Taste erneut und die Luftkissenmassagefunktion stoppt. Drei Intensitätslevel können eingestellt werden.

### 24. Nacken

Nackenmassage-Taste. Drücken Sie die Taste, um die Luftmassage des Nackenbereichs zu aktivieren. Drücken Sie die Taste erneut und die Luftmassagefunktion stoppt. Drei Intensitätslevel können eingestellt werden.

### 25. Fußmassage

Fußmassage-Taste. Drücken Sie die Taste, um die Luftkissenmassage im Fußbereich zu starten. Drücken Sie die Taste erneut und die Luftmassagefunktion stoppt. Drei Intensitätslevel können eingestellt werden.

### 26. Intensität

Intensitätsregelung für Luftkissenmassage. Drei Intensitätslevel oder eine automatische Regelung können durch mehrmaliges Drücken der Taste eingestellt werden.

### 27. Vibration

Taste für die Sitzvibration. Nach Drücken der Taste beginnt die Sitzfläche zu vibrieren, erneutes Drücken beendet die Vibration.

### 28. Heat

Taste für die Hitzefunktion. Nach Drücken der Taste beginnt sich die Sitzfläche aufzuwärmen, erneutes Drücken beendet die Wärmefunktinon.

### 22. Upward & Downward

Position Adjustment Button. During the spot or partial massage this button can be used for adjusting the massage rollers. Move the joystick up or down to maneuver the massage rollers upward or downward until the rollers hit your desired position. Then release the joystick. Press Spot or Partial key to return to full back massage.

### Localized Air Massage Programme

### 23. Lumbar & Seat

Lumbar and Seat Air-pressure Button. Press once to activate lumbar and seat air-pressure massage mode. Press again to stop the function. Three levels of intensity can be adjusted.

### 24. Neck

Neck Air-pressure Button. Press once to activate neck air-pressure massage mode to enjoy rhythmic air-pressure massage at the neck. Press again to stop the function. Three levels of intensity can be adjusted.

### 25. Leg Rest

Leg Rest Air-pressure Button. Press once to activate leg air-pressure massage mode to enjoy rhythmic air-pressure massage at your feet. Press again to stop the function. Three levels of intensity can be adjusted.

### 26. Intensity

The Intensity Adjustment Button for Air-pressure, Auto or Manual-3 levels of intensity to be chosen. After activating the air-pressure function, press this button to adjust the intensity in the cycle.

### 27. Vibration

Seat Vibration Button. Press again to stop the function.

### 28. Heat

Lumbar Heating Start/Stop Control Button. Press again to stop the function.

## 5. Garantiebedingungen / Warranty (in German only)

**Für unsere Geräte leisten wir Garantie gemäß der nachstehenden Bedingungen:**

1. Wir beheben unentgeltlich nach Maßgabe der folgenden Bedingungen (Nummern 2-5) Schäden oder Mängel am Gerät, die nachweislich auf einem Fabrikationsfehler beruhen, wenn sie uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb von 24 Monaten nach Lieferung an den Endabnehmer gemeldet werden.
2. Die Garantie erstreckt sich nicht auf leicht zerbrechliche Teile, wie z. B. Glas oder Kunststoff. Eine Garantiepflicht wird nicht ausgelöst bei geringfügigen Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Gerätes unerheblich sind, Schäden aus chemischen und elektrochemischen Einwirkungen, bei Wasserkontakt sowie allgemein durch Schäden höherer Gewalt.
3. Die Garantieleistung erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile nach unserer Wahl unentgeltlich instandgesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Die Kosten für Material und Arbeitszeit werden von uns getragen. Instandsetzungen am Aufstellungsort können nicht verlangt werden. Der Kaufbeleg mit Kauf- und/ oder Lieferdatum ist vorzulegen. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über.
4. Der Garantieanspruch erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe von Personen vorgenommen werden, die hierzu von uns nicht ermächtigt sind oder wenn unsere Geräte mit Ergänzungs- oder Zubehörteilen versehen werden, die nicht auf unsere Geräte abgestimmt sind, ferner wenn das Gerät durch den Einfluss höherer Gewalt oder durch Umwelteinflüsse beschädigt oder zerstört ist, bei Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung – insbesondere Nichtbeachtung der Betriebsanleitung – oder Wartung aufgetreten sind oder falls das Gerät mechanische Beschädigungen irgendwelcher Art aufweist. Der Kundendienst kann Sie nach telefonischer Rücksprache zur Reparatur bzw. zum Tausch von Teilen, welche Sie zugesandt bekommen, ermächtigen. In diesem Fall erlischt der Garantieanspruch selbstverständlich nicht.
5. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf.
6. Weitergehende oder andere Ansprüche, insbesondere solche auf Ersatz außerhalb des Gerätes entstandener Schäden, sind – soweit eine Haftung nicht zwingend gesetzlich angeordnet ist – ausgeschlossen.
7. Unsere Garantiebedingungen, die Voraussetzungen und Umfang unserer Garantieleistungen beinhalten, lassen die vertraglichen Gewährleistungsverpflichtungen des Verkäufers unberührt.
8. Verschleißteile, welche in der Teileliste als diese ausgewiesen werden, unterliegen nicht den Garantiebedingungen.
9. Der Garantieanspruch erlischt bei nicht bestimmungsgemäßem Gerbrauch, insbesondere in Fitnessstudios, Reha-Einrichtungen und Hotels.

**Importeur:**
**FinnSpa**
**HAMMER SPORT AG**
**Von-Liebig-Str. 21**
**89231 Neu-Ulm**
**www.hammer-sport.de**

# SERVICE-HOTLINE

Um Ihnen optimal helfen zu können, halten Sie bitte die **Artikel-Nummer** bereit.

Tel.: 0731-97488-62
Tel.: 0731-97488-68
Fax: 0731-97488-64

**Montag** bis **Donnerstag** von **09.00 Uhr** bis **16.00 Uhr**
**Freitag** von **09.00 Uhr** bis **14.00 Uhr**

E-Mail: service@finnspa.de